

Ecc

Chapter 11

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 שְׁלַח לַחֲמֶךָ עַל- פָּנַי הַמַּיִם כִּי- בָרַב הַיָּמִים תִּמְצָאֶנּוּ:
lo-hallarás los-días con-multitud-de porque las-aguas faz-de sobre tu-pan envía
[H4672](#) [H3117](#) [H7230](#) [H4325](#) [H6440](#) [H3899](#) [H7971](#)

ECHA tu pan sobre las aguas; que después de muchos días lo hallarás.

2 תֵּן- חֶלֶק לְשִׁבְעָה וְגַם לְשְׁמוֹנֶה כִּי- לֹא תֵדָע מַה- יִהְיֶה רָעָה
mal será qué sabes no porque a-ocho y-también a-siete porción da
[H1961](#) [H4100](#) [H3045](#) [H3808](#) [H8083](#) [H1571](#) [H7651](#) [H5414](#)
עַל- הָאָרֶץ:
la-tierra sobre
[H0776](#)

Reparte á siete, y aun á ocho: porque no sabes el mal que vendrá sobre la tierra.

3 אִם- יִמָּלֵאוּ הָעָבִים גֶּשֶׁם עַל- הָאָרֶץ יִרְקוּ וְאִם- יִפּוֹל עֵץ
árbol cae y-si derramarán la-tierra sobre lluvia las-nubes se-llenen si
[H6086](#) [H5307](#) [H7324](#) [H0776](#) [H1653](#) [H5645](#) [H4390](#)
בְּדָרוֹם וְאִם בַּצָּפוֹן מְקוֹם שִׁיפּוֹל הָעֵץ שָׁם יִהְיֶה:
en-el-sur o-si en-el-norte lugar donde-caiga el-árbol allí estará
[H1864](#) [H6828](#) [H4725](#) [H5307](#) [H6086](#) [H8033](#)

Si las nubes fueren llenas de agua, sobre la tierra la derramarán: y si el árbol cayere al mediodía, ó al norte, al lugar que el árbol cayere, allí quedará.

4 שֹׁמֵר רֵיחַ לֹא יִזְרַע וְרָאָה בְּעָבִים לֹא יִקְצֹר:
el-que-observa viento no sembrará y-el-que-mira a-las-nubes no cosechará
[H8104](#) [H7307](#) [H3808](#) [H2232](#) [H7200](#) [H5645](#) [H3808](#)

El que al viento mira, no sembrará; y el que mira á las nubes, no segará.

5 כַּאֲשֶׁר אֵינָהּ יוֹדֵעַ מַה- דֶּרֶךְ הָרוּחַ כַּעֲצָמִים בִּבְטֵן הַמְּלָאָה
como no sabes cuál camino-de el-viento como-huesos en-vientre-de la-encinta
[H0369](#) [H3045](#) [H4100](#) [H1870](#) [H7307](#) [H6106](#) [H0990](#) [H4392](#)
כָּכָה לֹא תֵדָע אֶת- מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֶת-
así no conoces (marca-de-objeto) obra-de el-Dios que hace (marca-de-objeto)
[H3602](#) [H3808](#) [H3045](#) [H0853](#) [H4639](#) [H0430](#) [H0853](#)
הַכֹּל:
el-todo
[H3605](#)

Como tú no sabes cuál es el camino del viento, ó cómo se crían los huesos en el vientre de la mujer preñada, así ignoras la obra de Dios, el cual hace todas las cosas.

תַּנַּח	אַל-	וְלָעֶרֶב	זֶרְעֶךָ	אֶת-	זֵרַע	בִּבְקָרְךָ	6				
dejes-reposar	no	y-a-la-tarde	tu-semilla	(marca-de-objeto)	siembra	por-la-mañana					
H3240	H0408	H6153	H2233	H0853	H2232	H1242					
שְׁנֵיהֶם	וְאִם-	זֶה	אוֹ-	הֵנָּה	יִכְשָׁרְךָ	זֶה	אֵי	יֹדָע	אֵינְךָ	כִּי	יָדְךָ
ambos	o-si	este	o	si-este	prosperará	este	cuál	sabes	no	porque	tu-mano
H8147		H2088		H2088	H3787	H2088	H0335	H3045	H0369		H3027
										טוֹבִים:	כָּאֶחָד
										buenos	como-uno
											H0259

Por la mañana siembra tu simiente, y á la tarde no dejes reposar tu mano: porque tú no sabes cuál es lo mejor, si esto ó lo otro, ó si ambas á dos cosas son buenas.

הַשֶּׁמֶשׁ:	אֶת-	לִרְאוֹת	לְעֵינַיִם	וְטוֹב	הָאֹר	וּמִתּוֹק	7
el-sol	(marca-de-objeto)	ver	para-los-ojos	y-bueno	la-luz	y-dulce	
H8121	H0853	H7200			H0216	H4966	

Suave ciertamente es la luz, y agradable á los ojos ver el sol:

וְיִזְכֹּר	יִשְׂמַח	בְּכֻלָּם	הָאָדָם	יַחְיָה	הַרְבֵּה	שָׁנִים	אִם-	כִּי	8
y-recuerde	se-alegre	en-todos-ellos	el-hombre	viva	muchos	años	si	porque	
H2142	H8055	H3605	H0120	H2421		H8141			
הַבֵּל:	שָׂבָא	כָּל-	יְהִיוּ	הַרְבֵּה	כִּי	הַחֹשֶׁךְ	יָמֵי	אֶת-	
vanidad	lo-que-viene	todo	serán	muchos	porque	la-oscuridad	días-de	(marca-de-objeto)	
H1892	H0935	H3605	H1961			H2822	H3117	H0853	

Mas si el hombre viviere muchos años, y en todos ellos hubiere gozado alegría; si después trajere á la memoria los días de las tinieblas, que serán muchos, todo lo que le habrá pasado, dirá haber sido vanidad.

וְתֵלֵךְ	בְּחוּרֹתֶיךָ	בִּימֵי	לִבְךָ	וְיִטִּיבְךָ	בְּיָלְדוּתְךָ	בְּחוּר	שִׂמְחָה	9
y-anda	tu-mocedad	en-días-de	tu-corazón	y-álégrete	en-tu-juventud	joven	álégrate	
H1980	H0979	H3117		H3190	H3208	H0970	H8055	
אֵלֶּה	כָּל-	עַל-	כִּי	וְדָע	עֵינֶיךָ	וּבְמִרְאֵי	לִבְךָ	בְּדַרְכֵי
estas	todas	sobre	que	y-sabe	tus-ojos	y-en-vistas-de	tu-corazón	en-caminos-de
H0428	H3605			H3045		H4758		H1870

בְּמוֹשָׁפֶט:	הָאֱלֹהִים	יְבִיאֲךָ
al-juicio	el-Dios	te-traerá
H4941	H0430	H0935

Alégrate, mancebo, en tu mocedad, y tome placer tu corazón en los días de tu juventud; y anda en los caminos de tu corazón, y en la vista de tus ojos: mas sabe, que sobre todas estas cosas te traerá Dios á juicio.

וְהַשְׁחֵרוֹת	הַיָּלְדוּת	כִּי	מִבְשָׂרְךָ	רָעָה	וְהַעֲבֵר	מִלִּבְךָ	כְּעֵס	וְהָסֵר	10
y-la-aurora	la-juventud	porque	de-tu-carne	mal	y-aparta	de-tu-corazón	enojo	y-quita	
H7839	H3208		H1320					H5493	
								הַבֵּל:	
								vanidad	
								H1892	

Quita pues el enojo de tu corazón, y aparta el mal de tu carne: porque la mocedad y la juventud son vanidad.